

国際交流 Newsletter



編集・発行：白石市国際交流協会事務局（白石市役所まちづくり推進課内） TEL 0224-22-1327 FAX 0224-22-1451

◆白石市国際交流協会の活動を紹介◆

～国際交流言語ボランティアを派遣しました～

2022年12月19日・2023年1月16日実施

角田支援学校白石校（白石中学校内）で「外国語指導助手（ALT）との交流会が実施され、同校から英語通訳の依頼を受け、当協会登録ボランティアを3名派遣しました。

この活動のねらいは、英語を話したり聞いて英語の楽しさを味わうこと、そして、英語や英語圏の文化に関心をもつことと聞いています。

小・中学部の授業では、ALTのジェイ・ヤング先生の出身地アメリカ合衆国ノースカロライナ州についてや家族の紹介、先生の好きな食べ物、お正月の過ごし方などたくさんのおトピックで写真を見ながらお話ししてもらいました。ゲームや歌の活動では、実際に英語を話したり、新しい単語を知ったり、とてもワクワクしながら楽しく英語に触れることができました。



当協会は、2017年度から言語ボランティアを派遣しており、ALTとの会話時の通訳をつとめています。角田支援学校白石校でのALTとの交流活動は実施して7年目をむかえ、学校からは「ボランティア通訳の協力により、回を重ねるごとに活動内容が充実してきている」と大変喜ばしい報告がありました。この活動は当ボランティアにとっても支援学校の児童・生徒と地域住民の交流場にもなっており、今後も引き続き協力していきたいと思えます。



～今回白石校に来校してくれたALTの紹介～

Jay YANG(ジェイ・ヤング)先生

Hello Shiroishi,

I would like to use this opportunity to introduce myself. My name is Jay Yang and I'm from America. Currently, I am the ALT for the High Schools here in Shiroishi. I've just arrived in Japan in August of 2022 but I really enjoy my time here so far. Some things that I like doing are playing American football, trying new food, and going on an adventure. I am a friendly person so if anyone is curious about America or wants to be friends don't be afraid to approach me. I look forward to meeting everyone in the future.

Kind regards,
Jay Yang

白石のみなさん、こんにちは。

アメリカ出身のジェイ・ヤングと申します。この機会に自己紹介したいと思います。現在、白石市の高校でALTをしています。昨年の8月に日本に来たばかりですが、白石での時間を本当に楽しんでいます。好きなことは、アメリカンフットボールをしたり、食べたことのない食べ物にトライしたり、旅に出ることです。

みなさん、私はフレンドリーなので、もしアメリカに興味がある人や友だちになりたい人がいたら、遠慮なく話しかけてください。これからみなさんにお会いできることを楽しみにしています。よろしくお願ひします。 ジェイ・ヤング





Discover Australia,

第 1 回

オーストラリアを知って、日本を知る

discover Japan

～オーストラリアのカウラにある

聖ラファエル・カトリック・スクール・カウラ校との友好親善交流～

みなさん、こんにちは。今月発行号から、白石市の中学生が国際交流を行っているオーストラリア・カウラの学校の紹介や、オーストラリアの国とカウラの町について、ここで少しずつ紹介してきたいと思います。

まずは、カウラの学校と交流に至った経緯と経過からお話します。

交流の経緯と経過

(どうして、カウラの学校と交流しているのですか?)



スタートしました・・・



(いつ、交流が始まったのですか?)

長年にわたり国際交流事業を行ってきたオーストラリアの姉妹都市が近隣市と合併し、新市となってから交流事業が行えなくなりました。その後は、縁あってオーストラリアのニューサウスウェールズ州カウラの町にある日本庭園の理事長を通して現在交流を行っている聖ラファエル・カトリック・スクール・カウラという学校を紹介していただきました。

2017 年から 3 年連続で、聖ラファエル・カトリック・スクール・カウラで白石市の中学生を受け入れていただきました。そして、2019 年初めて、同校の生徒 12 名と教員 2 名が白石市を訪れ、市内中学校で学校体験とホームステイを行い相互交流が実現しました。



2017 年訪問団

2018 年訪問団

2019 年訪問団

2019 年聖ラファエル校訪問団と
ホストファミリー

2020 年からは、コロナ禍の状況が続いているため対面での相互交流は実施できていません。始まったばかりの交流を途絶えることのないよう次につなげていくために、昨年度と今年度はオンラインでの交流会を全 4 中学校で実施しました。課題がたくさんあるオンライン交流会ですが、カウラの生徒の日本や白石への関心が高まっており白石を訪問するのを楽しみにしているそうです。外国の人と交流すると気付くことがあります。それは、改めて自分の国を知ること。そして、自分の国についてうまく説明できないことに気付かされます。次回発行号では、交流相手国オーストラリアについて紹介する予定です。「他国を知って、自国を知る」は国際交流の入り口です。次回号を楽しみにしてください(´-`)☆

ホワイトストーンジャーナルー国際交流 Newsletter Vol.183

国際交流ニュースレターは「白石市国際交流協会」のホームページで閲覧できます。

<http://www.city.shiroishi.miyagi.jp/soshiki/17/12532.html>

白石市国際交流協会

検索